

БЦЖ та ваше немовля

Захист немовлят від туберкульозу



імунізація - найкращий спосіб захистити
вашу дитину

У цій брошурі йдеться про вакцинацію БЦЖ (бацила Кальметта-Герена), яка пропонується для захисту вашого немовляти від туберкульозу (ТБ).

Що таке вакцина БЦЖ?

Вакцина БЦЖ містить ослаблену форму бактерій (мікробів), що викликають туберкульоз. Оскільки вона ослаблена, вона фактично не викликає туберкульоз, але допомагає вашому немовляті виробити захист (імунітет) проти цієї хвороби на випадок, якщо дитина коли-небудь контактуватиме з нею.

Що таке туберкульоз?

Туберкульоз — це серйозне інфекційне захворювання, яке може призвести до туберкульозного менінгіту (набряку оболонки головного мозку) у немовлят. У молодих людей і дорослих він зазвичай вражає легені, але також може вражати залози, мозок або кістки. Лікування туберкульозу триває кілька місяців. Хоча більшість людей у цій країні повністю одужують після лікування, туберкульозний менінгіт може бути смертельним або спричинити серйозну інвалідність.

Як можна заразитися туберкульозом?

Туберкульоз можна підхопити лише від особи, чиї легені чи горло вже інфіковані, та яка кашляє. Коли така особа кашляє, утворюються дрібні крапельки, які містять мікроби. Якщо ви вдихаєте ці крапельки, ви також можете підхопити хворобу. Хоча ці крапельки можуть залишатися в повітрі протягом досить тривалого періоду часу, загалом для поширення хвороби потрібен тісний і тривалий контакт



Щорічно у Великій Британії реєструють близько 5000 випадків туберкульозу, близько 60 з них – у Північній Ірландії. Отже, хоча ймовірність того, що ви заразитесь, є низькою, всі повинні знати про симптоми туберкульозу. Це особливо важливо, оскільки туберкульоз є значно поширеною хворобою в усьому світі, і його частота зростає в багатьох регіонах. Зі збільшенням кількості людей, які подорожують світом, зростає ризик того, що люди, які жили або працювали в країнах з високим рівнем захворюваності на туберкульоз, контактуватимуть із цим захворюванням або привезуть його в цю країну.

Якими є симптоми туберкульозу?

Туберкульоз може вразити практично будь-яку частину тіла, тому симптоми захворювання відрізняються, і ознаки захворювання у немовляти можуть відрізнятися від ознак у дорослого. Однак, оскільки туберкульоз заразний, важливо, щоб ви могли розпізнати хворобу в інших людей. Вам слід звернутися до лікаря, якщо у вашого немовляти, будь-якого іншого члена вашої родини чи друга є будь-які із перелічених нижче симптомів:

- кашель, який триває більше трьох тижнів
- лихоманка
- пітливість, особливо вночі
- втрата ваги
- відчуття втоми
- кашель з кров'ю.

Перелік країн з високим рівнем захворюваності на туберкульоз можна знайти за посиланням: www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-bycountry-rates-per-100000-people

Чому моєму немовляті пропонують вакцину БЦЖ?

У Великій Британії, як і в багатьох інших країнах, вакцину БЦЖ пропонують немовлятам, які частіше, ніж загальне населення, можуть контактувати із хворими на туберкульоз. Це пояснюється тим, що вони або живуть у регіоні з високим рівнем захворюваності на туберкульоз, або їхні батьки, бабусі чи дідусі приїхали з країни з високим рівнем захворюваності на туберкульоз. Ця вакцинація

безкоштовна і зазвичай пропонується після пологів у лікарні або після повернення додому.

Як буде вакциновано моє немовля?

Вашому немовляті введуть вакцину БЦЖ у верхню частину лівої руки.

Чи виникають будь-які побічні ефекти?

Відразу після ін'єкції з'явиться рельєфний пухир. Він свідчить про те, що ін'єкцію було зроблено належним чином.

Протягом двох-шести тижнів після ін'єкції з'явиться невелика пляма. Вона може бути досить болючою протягом кількох днів, але повинна поступово загоїтись, якщо ви не прикриватимете її. Від неї може залишитися невеликий шрам.

Іноді у вашого немовляти може з'явитися неглибока ранка на місці ін'єкції. Якщо з неї сочиться рідина, і її потрібно накрити, використовуйте суху пов'язку – у жодному разі не пластир – доки не утвориться струп. Загоєння цієї ранки може тривати кілька місяців.

Якщо ви хвилюєтеся або вважаєте, що у ранку потрапила інфекція, зверніться до свого лікаря або медсестри.

У дуже рідкісних випадках вакцина може спричинити алергічну реакцію, таку як висип або свербіж, що вражає частину тіла або все тіло. Ще рідше у дітей може виникнути серйозна реакція на імунізацію, що спричиняє утруднене дихання та, можливо, колапс. Це явище називається анафілаксією. Недавнє дослідження показало, що приблизно на півмільйона зроблених щеплень реєструється один випадок анафілаксії. Хоча алергічні реакції можуть викликати занепокоєння, їх лікування призводить до швидкого та повного одужання.

Чи існують причини, з яких моєму немовляті не слід робити щеплення БЦЖ?

Ін'єкцію не слід робити або її слід відкласти, якщо ваше немовля:

- має високу температуру

- лікується від раку або інших серйозних захворювань, які послаблюють імунну систему
- може бути ВІЛ-позитивним (тобто якщо мати ВІЛ-позитивна)
- страждає на генералізоване захворювання шкіри, наприклад, екзему
- проживатиме в одному домогосподарстві з особою із підозрюваним або підтвердженим туберкульозом, яка ще не лікувалася. У цьому випадку щеплення БЦЖ, можливо, доведеться відкласти – це буде обговорено з вами.

Чи існують додаткові аспекти,

Вашому немовляті можна буде розпочати планові первинні імунізації у віці двох місяців незалежно від того, коли йому буде зроблено вакцинацію БЦЖ.

Однак ви повинні переконатися, що вашому немовляті не зроблять іншу ін'єкцію в ту саму кінцівку, що й БЦЖ, принаймні протягом трьох місяців після цього, інакше залози в цій області можуть набрякнути.

Також переконайтеся, що в особистій медичній карті вашої дитини (PCHR) є запис про щеплення БЦЖ для подальшого використання.

Як я можу зрозуміти, чи потрібне моєму немовляті щеплення БЦЖ?

Якщо ви відповісте «Так» на будь-яке з цих запитань, вашому немовляті слід зробити щеплення БЦЖ, якщо воно не було зроблено раніше.

- Чи походить один із батьків вашої дитини або хтось із бабусь та дідусів із країни з високим рівнем захворюваності на туберкульоз (як зазначено у переліку www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-by-country-rates-per-100000-people/who-estimates-of-tuberculosis-incidence-by-country-and-territory-2020-accessible-text-version)?
- Ви і ваше немовля збираєтеся жити більше місяця або часто подорожувати в одну з цих країн найближчим часом?
- Чи є хтось у вашому домі або хтось інший, хто, імовірно, матиме тривалий тісний контакт із вашим немовлям, хто наразі хворіє на туберкульоз, хворів на нього протягом останніх п'яти років або походить з однієї з цих країн?

Чи можу я подати запит на проведення щеплення БЦЖ собі або своїм дітям?

Щеплення БЦЖ буде запропоновано лише тим особам, які мають конкретні фактори ризику туберкульозу (див. вище). Вас або вашу дитину оцінять, щоб перевірити вашу відповідність цим критеріям, перш ніж запропонувати вакцинацію.



Якщо вам потрібна додаткова інформація про туберкульоз, вакцину БЦЖ чи будь-які інші щеплення, або якщо ви бажаєте отримати цю брошуру іншими мовами, зверніться до свого лікаря, патронажної сестри, акушерки чи медсестри, або відвідайте вебсайт www.nidirect.gov.uk/conditions/tuberculosis-tb#toc-4

**Пам'ятайте, що лікування
туберкульозу займає
тривалий час, а його
профілактика є набагато
легшою.**



Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (local rate).
www.publichealth.hscni.net

Знайдіть нас у

